

Inj. Por lo demás, el concepto de «conjunction reduction» aparece *avant la lettre* en Meillet-Vendryes, *Traité* 627 («sorte d'économie morphologique») a propósito del Inf. histórico y, antes aún, en H. Oertel. *JAOS* 28, 1900, 86ss.- P. 353: Se postula para «ein Teil der Indogermania» un Inf. en **-dh̥iāi* que estaría representado por véd. *-adhyaī* (y av. *-diiāi*) y gr. *-σθαί* (de **-σσαι* por analogía con las formas medias con *-σθ-*). De hecho, la cantidad breve de *-ai* es incompatible con un origen a partir de *-āi*; además, indoiran. *-dh̥iāi* procede más bien de **-dh̥iōi* (cf. H. Rix, *Studies Palmer*, Innsbruck 1976, 328ss., que hace remontar a dicha forma los Inf. Med.-Pas. o. *-fjeji*, u. *-fir*; en mi opinión, las formas sabélicas proceden más bien de *-dh̥ieh₁*, antiguo Instr. de la misma formación de la que indoiran. **-dh̥iāi* era Dat., cf. *Oskisch-Umbrisch. Texte und Grammatik* [Fachtagung Freiburg 1991], Wiesbaden 1993, 106ss.- P.356: La explicación de Inf.Pass. alat. *-ier* a partir de **-ie* (cf. ved. *-yā* en absolutivos), que se atribuye a C. Watkins, remonta en realidad a R. Thurneysen, «Über die Herkunft und Bedeutung der Verba auf -io ...», Diss. Leipzig 1879 (= *Gesammelte Schriften* I, Bonn 1991, 147 y ha sido desarrollada por F. Sommer, *Kritische Erläuterungen ...*, 173 (cf. también García Ramón, *Oskisch-Umbrisch*, 121ss.).

7. En suma: el libro de Sz. puede ser de utilidad como introducción muy personal a la fonética y morfología IE. El alumno principiante puede encontrar en él correspondencias y paradigmas y, en algunos casos, estados de la cuestión bien presentados. Pero un manejo acríptico del mismo difícilmente puede suponer un enriquecimiento: el profesor que lo utilice en clase tendrá, en opinión del reseñante, mucho de que discrepar en cuanto a interpretaciones. El especialista, por su parte, encontrará, junto una masa de explicaciones más o menos sugestivas, una amplísima bibliografía (hasta 1985) de desigual valor.

J. L. GARCÍA RAMÓN

Pindaro, Le Pitiche, a cura di Bruno Gentili, Paola Angeli Bernardini, Ettore Cingano e Pietro Giannini, Fondazione Lorenzo Valla, Arnoldo Mondadori Editore, 1995, CXX+714 pp., 2 mapas y 9 fotografías.

Largos años de estudio profundo del poeta tebano, tanto por parte del coordinador y editor general como de los demás coautores, han dado como resultado una obra excepcional. No es sólo la calidad del propio texto establecido lo que más sorprende de este libro, sino también su valor como labor filológica rigurosa que permite la recuperación del sentido exacto de las palabras y de las ideas, de los ritmos y de la comprensión profunda de cada poema.

La información sobre el género, el autor, los problemas de cada composición y sus rasgos formales, de contenido y *realia* se distribuyen armónicamente entre la introducción general (seguida de una excelente bibliografía general), las introducciones parciales a cada poema (seguidas también de una bibliografía parcial) y, sobre todo, el comentario a cada oda, equilibrado y exhaustivo a la vez. La calidad de este último es difícilmente superable y refleja la alta preparación de todos los comentaristas. Precede

también a cada poema un esquema métrico detallado con las observaciones pertinentes en su caso.

El aparato crítico es conciso, pero detallado, muy superior al de las ediciones precedentes. La traducción es magnífica, tanto por su ritmo y belleza formal como por su precisión y ajuste a la secuencia de ideas del original.

La tipografía es excelente. Casi no hay erratas¹.

Característica de esta obra es su capacidad de recuperación de valores genuinos y su impresionante esfuerzo por dar una lectura *total* de las *Píticas*: es decir, la inmersión que se consigue en la captación de forma, contenido y contexto en la medida en que los medios filológicos lo permiten. Es posible que el método de trabajo no produzca satisfacción si se parte de presupuestos que hagan predominar concepciones estéticas rígidas o excesivamente formalistas, o que hagan prevalecer el ingenio del editor o que pretendan un establecimiento del texto sobre criterios viciados por una tendencia a la aplicación de la *emendatio* de forma indiscriminada. Pero creo que con esta edición es mucho lo que se ha ganado. Cabe señalar, sin embargo, que las discrepancias *notables* en la fijación del texto con las magníficas ediciones teubnerianas de B. Snell y H. Maehler no son tantas como para considerar revolucionario el resultado (sería sospechoso que así fuera); pero, donde se dan, creo que supone una mejora indiscutible del texto².

Desde el punto de vista de la tradición textual, destaca el esfuerzo por valorar con toda precisión cada uno de los testimonios, dentro de una tendencia muy clara a defender el *textus receptus* frente a caprichosas o innecesarias correcciones y siempre y cuando se cumplan las mínimas condiciones de adecuación métrica, de sentido, etc. Precisamente numerosas discrepancias con ediciones precedentes son producto de la aceptación por G. de casos de libertad de responsión defendibles, pero obstinadamente corregidos a veces.

Otra característica de la presente edición es su esfuerzo de recuperación de una descripción métrica que revaloriza la colometría (e incluso terminología) de los antiguos. No se trata tanto de oponerse a otras descripciones que han derivado en un excesivo esquematismo, sino de esforzarse por ofrecer una basada en una terminología plenamente significativa y que refleje en lo posible la valoración métrico-rítmica genuina. El lector familiarizado con publicaciones precedentes del editor no se extrañará de ver desterrada la denominación de «dáctilo-epítritos» (definitivamente *kat'enoplión-epítritos*), la notación maasiana o los esfuerzos esquemático-descriptivos de un Snell (aunque en este caso las diferencias son menores). Por el contrario, podrá encontrar algunos términos «recuperados» de los antiguos escolios, sobre todo para describir *cola* de cuño peculiar o característicos de estas odas (así, por ejemplo, el *pindaricum*, que describe la secuencia de epítrito trocaico+hemíepes). El resultado a mi juicio es muy positivo, ya que permite reconocer en los ritmos pindáricos tanto aquello que es

¹ Un par de ellas que afectan a autores españoles: en p. CIX, en la segunda de las obras citadas de J. Pórtulas, léase «Diputació» en vez de «Disputació». En p. CXVII, en el título de la traducción de A. Ortega, en vez de *Olympicas* léase *Olímpicas*.

² Véase una relación de las lecturas modificadas con respecto a la edición teubneriana al final de esta reseña.

compartido con el resto de la lírica como lo más genuino, a la vez que se consigue un modelo descriptivo coherente y alejado de ciertas abstracciones. Una ojeada al 'Indici dei metri' (pp. 693-697), en el que también se incluyen los fenómenos prosódicos admitidos, puede orientar bien acerca de los criterios de la edición. La colometría resulta muy ligeramente modificada en casi la mitad de las odas.

Relación de lecturas nuevas, aceptadas o restituidas de los códices: I, 71 λίσσομαι, νεῦσον; 77 ἐρέω... μάχαν (*codd.*, pero esta opción fuerza a ver en el pronombre subsiguiente ταῖσι un «ellittico riferimento alle due bataglie» -p.356- algo forzado); 79 πᾶρ δὲ (con responsión - por ~ ~); 92b εὐτραπέλους. II, 17a ποίνιμος (pero el apoyo en el escolio no es suficiente, porque su explicación puede responder a ἀντί); 65 ἀνδράσι<v> (más proxima a *codd.* ἀνδράσι); 78 κερδοῖ («zorra»). III, 6b γυιαρκέος (libre responsión *cho-epitir*); 7 ἦρῶα; 16 νυμφιδίαν; 106 δς πολὺς, (pero la cita aducida de Solón apoya más bien la alternativa de Snell-Maehler). IV, 8 ἀργινύεντι; 23 αἴσιον; 27 ἀνσπάσαντες; 58 ἦρῶες; 77 Ἰαωλοῦ; 78 ἄρα; 145 ἀφίσταντ(αι); 155-155b λῦσον ἄμμιν, μὴ...ἀναστάσης; 181 ἔντυε; 184b πόθον (sin alargamiento, libertad de responsión); 228 ἀναβωλακίας; 233 αἰόλει; 250b τὰν Πελιασοφόνου; 255 περὶ ἀκτῖνας; 257 μειχθέντες; 258 ἄν; 298 μυθέσαιτο ποίαν (a mi juicio, innecesario). V, 18 αἰδοῖοτάτον; 28 Βαττιάδᾶν; 52 ἀγαθέων; 69 μαντήιον... καί; 72 γαρύεται (Gentili); VI, 50 ἱππεῖαν... VIII, 59 ὑπαντίασεν... 72 ἄφθιτον... 87 δεδαγμένοι. IX, 6 ἔνεγκε... 13b μειχθέντα; 34 puntuación al final del colon (;); 38b χλιαρόν; 88 αἶ (Schmid); 113 ἐλθεῖν; 125 νίκας. X, 15 πέτραν; 28 βρότεον (ferecracio con resolución); 58b ἐν τε; 60 ἔρως ἔκλιξε <τάς> φρένας; 69 ἀδελφεοῦς τοι ἐπαινήσομεν ἔσλους; XI, 1 ἀγυῖαις; 13 ἐπὶ 21 πόρευσ(ε); 33 πυρωθέντων Τρώων (así *codd.*, pero la explicación del escolio, que se utiliza para defender el genitivo, simplemente se basa en una lectura que puede encerrar una falta por anticipación; parece razonable la enmienda πυρωθέντας... δόμους); 35 Στροφίον; 54-55 ἀμύνονται ἄτα (trad. «sono puniti gli invidiosi dal loro stesso delirio»; pero este sentido de ἀμύνομαι sería absolutamente único); 56 μέλανος δ(ε) (sin seclusión de la partícula).

La obra se cierra con diversos índices: de nombres propios, el métrico ya citado, otro de *notabilia* y otro de términos griegos comentados.

EMILIO SUÁREZ DE LA TORRE

H.-J. Newiger, *Drama und Theater. Ausgewählte Schriften zum griechischen Drama* (Drama. Beiträge zum antiken Drama und seiner Rezeption, Beiheft 2), Stuttgart 1996, 380 pp.

El segundo suplemento de la serie *Drama* recoge una selección de los trabajos del conocido filólogo H.-J. Newiger. En el prólogo, que firman M. Erler, M. Hose y B. Zimmermann, se explican las vicisitudes del libro (*habent sua fata libelli!* La cita de T. Mauro es lo primero que se lee), pensado primero como homenaje en los 65 años del autor, retrasado después para la fecha de su jubilación y publicado finalmente